

Argief

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT



PUBLISHED BY AUTHORITY.

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

10c

Thursday 21 January 1971

WINDHOEK

Donderdag 21 Januarie 1971

No. 3133

INHOUD

CONTENTS

Bladsy/Page

GOVERNMENT NOTICES:

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 5 State Hospitals Ordinance, 1966: Regulations relating to the Composition, Election, Powers and Functions of State Hospital Committees
- No. 6 State Hospitals Ordinance, 1966: Regulations relating to the Classification of Patients and Tariffs of Fees in respect of and/or Hospital Services

- Ordonnansie op Staatshospitale 1966: Regulasies betreffende die Samestelling, Verkiesing, Bevoegd-hede en Funksies van Komitees 59
- Ordonnansie op Staatshospitale 1966: Regulasies betreffende die Indeling van Pasiënte en Tariewe van Gelde betaalbaar ten opsigte van Behandeling en/of Hospitaaldienste 62

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrator's Office,
Windhoek.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 5.] [21 January 1971.

No. 5.] [21 Januarie 1971.

REGULATIONS RELATING TO THE COMPOSITION, ELECTION, POWERS AND FUNCTIONS OF STATE HOSPITAL COMMITTEES UNDER THE PROVISIONS OF SECTIONS 21 AND 23 OF THE STATE HOSPITALS ORDINANCE, 1966 (ORDINANCE 17 OF 1966) AS AMENDED.

REGULASIES BETREFFENDE DIE SAMESTELLING, VERKIESING, BEVOEGDHEDE EN FUNKSIES VAN KOMITEES OP STAATSHOSPITALE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS 21 EN 23 VAN DIE ORDONNANSIE OP STAATSHOSPITALE 1966 (ORDONNANSIE 17 VAN 1966) SOOS GEWYSIG.

The Administrator has been pleased under the powers vested in him by section 23 of the State Hospitals Ordinance, 1966 (Ordinance 17 of 1966) as amended to make the following regulations:

Dit behaag die Administrateur om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 23 van die Ordonnansie op Staatshospitale 1966 (Ordonnansie 17 van 1966) soos gewysig, die volgende regulasies af te kondig:

COMPOSITION OF THE STATE HOSPITALS COMMITTEE.

SAMESTELLING VAN DIE KOMITEE OP STAATSHOSPITALE.

1. (a) A State Hospitals Committee (hereinafter called the Committee) shall consist of six members appointed by the Administrator subject to the provisions of section 21 of the State Hospitals Ordinance, 1966 (Ordinance 17 of 1966) as amended.

1. (a) 'n Komitee op Staatshospitale (hierna die Komitee genoem) bestaan uit ses lede wat deur die Administrateur onderhewig aan die bepalings van artikel 21 van die Ordonnansie op Staatshospitale 1966 (Ordonnansie 17 van 1966) soos gewysig, aangestel word.

(b) Within 30 days of the expiry of a member's term of office as prescribed by section 21 of the ordinance the Administrator shall appoint a member in his place.

(b) Binne 30 dae voor verstryking van 'n lid se ampstermyn soos voorgeskryf by artikel 21 van die ordonnansie stel die Administrateur 'n lid in sy plek aan.

(c) Unless the office of a member of the Committee becomes vacant beforehand in terms of regulation 3, he shall occupy his office for the full period of two years, but he may be re-appointed.

(c) Tensy 'n lid van die Komitee se amp vroeër vakant word ooreenkomstig regulasie 3, beklee hy sy amp vir die volle tydperk van twee jaar maar hy kan weer aangestel word.

WHEN OFFICE OF A COMMITTEE MEMBER BECOMES VACANT.

2. The office of any member of the Committee shall become vacant if he —

- (a) dies;
- (b) submits his resignation in writing to the Chairman or Vice-chairman;
- (c) is absent without leave from three successive ordinary meetings of the Committee;
- (d) is compelled to resign his office under subregulation 7(3).

CASUAL VACANCY.

3. (1) Whenever a member of the Committee leaves his office in terms of regulation 2 the Administrator shall appoint a member to fill the casual vacancy.

(2) A member appointed in terms of subregulation (1) to fill a casual vacancy shall occupy his office only for the unexpired term of office of his predecessor.

MEETINGS AND PROCEDURE.

4. (1) The first meeting of the Committee instituted under these regulations shall be held at such a time and place as the Director may determine.

(2) The ordinary meetings of the Committee shall be held at such times and places as the Committee may from time to time determine.

(3) The Chairman of the Committee may at any time call a special meeting of the Committee.

(4) At every meeting the Chairman, if present, shall preside. If the Chairman is absent, the Vice-chairman shall act as Chairman of the meeting with full powers.

(5) In the case of a dispute on any matter the Chairman may order that a vote be taken and a majority resolution or recommendation shall thus be accepted. The Administrator shall reserve the right to accept, amend or reject a recommendation of the Committee or he may refer the matter back to the Committee for further consideration.

(6) In the case of an equality of votes the Chairman shall have, in addition to his ordinary vote, a casting vote.

(7) No work shall be dealt with at any meeting of the Committee unless there is a quorum of four members, including the Chairman or Vice-chairman, for the duration of the meeting.

(8) The Secretary of the Committee who shall, if possible, be a senior officer of the Health Services Branch, shall give all the members at least fourteen days notice of every meeting.

(9) The Secretary shall keep an attendance register as well as a register indicating the full names, addresses, profession, telephone numbers and terms of office of all Committee members.

(10) The Secretary of the Committee shall keep proper minutes of every meeting and shall make available copies thereof to such authorities as the Chairman may determine. Stationery and secretarial aid, as necessary, shall be made available free of charge by the Administrator to the Committee.

(11) Subject to the provisions of subregulation 6 (2) the meetings of the Committee shall be private and not accessible to the public.

WANNEER AMP VAN 'N KOMITEELID VAKANT WORD.

2. Die amp van enige lid van die Komitee word vakant as hy —

- (a) sterwe;
- (b) sy skriftelike bedanking by die Voorsitter of Ondervoorsitter indien;
- (c) sonder verlof vir drie opeenvolgende gewone vergaderings van die Komitee afwesig is;
- (d) ingevolge subregulasie 7 (3) verplig word om sy amp neer te lê.

TOEVALLIGE VAKATURE.

3. (1) Wanneer 'n lid van die Komitee uit sy amp tree weens die uitwerking van regulasie 2 stel die Administrateur 'n lid aan om die toevallige vakature te vul.

(2) 'n Lid wat ingevolge subregulasie (1) aangestel is om 'n toevallige vakature te vul, beklee sy amp alleenlik vir die onverstreke ampstyd van sy voorganger.

VERGADERINGS EN PROSEDURE.

4. (1) Die eerste vergadering van die Komitee ingevolge hierdie regulasies ingestel, word op sodanige tyd en plek gehou soos die Direkteur bepaal.

(2) Die gewone vergaderings van die Komitee word op sodanige tye en plekke soos die Komitee van tyd tot tyd bepaal, gehou.

(3) Die Voorsitter van die Komitee kan ter enige tyd 'n spesiale vergadering van die Komitee byeenroep.

(4) By elke vergadering neem die Voorsitter, indien teenwoordig, die voorsitterstoel in. Indien die Voorsitter afwesig is, tree die Ondervoorsitter, met volle bevoegdheid, as Voorsitter van die vergadering op.

(5) Ingeval van 'n verskil oor enige aangeleentheid kan die Voorsitter gelas dat daarvoor gestem word en word 'n meerderheidsbesluit of aanbeveling aldus aanvaar. Die Administrateur behou die reg voor om 'n aanbeveling van die Komitee te aanvaar, te wysig, of te verwerp of hy kan die aangeleentheid na die Komitee terugverwys vir verdere oorweging.

(6) Ingeval van 'n staking van stemme het die Voorsitter benewens sy gewone stem ook 'n beslissende stem.

(7) Geen werksaamhede word op enige vergadering van die Komitee afgehandel nie tensy 'n kworum van vier lede, insluitende die Voorsitter of Ondervoorsitter, vir die duur van die vergadering teenwoordig is nie. Die Sekretaris van die Komitee wat, indien moontlik, 'n senior beampte van die Afdeling Gesondheidsdienste moet wees, gee alle lede minstens veertien dae vooraf van elke vergadering kennis.

(9) Die Sekretaris hou 'n bywoningsregister sowel as 'n register wat alle Komiteeledede se volle name, adresse, beroep, telefoonnummers en ampstermyne aandui.

(10) Die Sekretaris van die Komitee hou behoorlike notule van elke vergadering en stel kopieë daarvan aan sodanige instansies soos die Voorsitter bepaal, beskikbaar. Skryfbehoeftes en sekretariële hulp, soos nodig, word gratis deur die Administrateur aan die Komitee beskikbaar gestel.

(11) Behoudens die bepalings van subregulasie 6 (2) is vergaderings van die Komitee privaat en nie vir die publiek toeganklik nie.

TRAVEL AND SUBSISTENCE ALLOWANCES.

5. Travel and subsistence allowances, as applicable to officers of the Public Service shall be paid to Committee members, sub-committee members, as well as co-opted persons for journeys previously approved by the Chairman. The usual travel and subsistence allowance forms of the Administration shall be properly completed by the applicant for this purpose.

SUB-COMMITTEES.

6. (1) Competent persons may, subject to the provisions of section 25 of the ordinance, be co-opted or appointed as a sub-committee in an advisory capacity by the Committee in order to furnish or acquire information on any specialised matter as set out in regulation 7.

(2) The persons or any sub-committee mentioned in subregulation (1) may, with the permission of the Chairman, attend a Committee meeting, but shall not have a vote.

(3) Every sub-committee shall consist of such a number of persons as the Committee may deem necessary from time to time, and shall be subject to the control and instructions of the Committee.

(4) Sub-committee members shall fill their office until the duties they are charged with by and under subregulation (1) are despatched or until they have been discharged beforehand by the Administrator or the Committee.

DUTIES OF COMMITTEES.

7. (1) The Committee shall, at the request in writing of the Administrator or the Director, advise the Administrator or Director, as the case may be, on any or more of the following matters:

- (a) Hospital planning and hospital equipment;
- (b) planning and co-ordination of preventive and curative services;
- (c) research relating to hospital buildings, hospital equipment, feeding, ambulance systems, nursing matters, administrative and co-ordinating systems; and anything in connection with hospital research;
- (d) emergency service planning;
- (e) laboratory services;
- (f) use of moneys or properties donated, bequeathed or transferred to any hospital; or
- (g) any matter in connection with Health Services which the Administrator or Director may deem of importance or necessary.

(2) Unless expressly requested by the Administrator or Director no staff matters shall be investigated or dealt with by the Committee.

(3) The Administrator may, by way of a written order to the Chairman, amend the composition of a committee or sub-committee or terminate the terms of office of any or all Committee members or sub-committee members if he is satisfied that the members concerned are not acting in the interests of the Administration or are in default of executing any instructions under the provisions of this regulation.

REIS- EN VERBLYFTOELAES

5. Reis- en verblyftoelaes, soos van toepassing op Staatsdiensamptenare, word aan Komiteelede, subkomiteelede, sowel as gekoöpteerde persone betaal vir reise vooraf goedgekeur deur die Voorsitter. Die gebruiklike reis- en verblyftoelaevorms van die Administrasie moet behoorlik deur die applikant vir hierdie doel ingevul word.

SUBKOMITEES.

6. (1) Bevoegde persone kan, onderhewig aan die bepaling van artikel 25 van die ordonnansie gekoöpteer of as 'n subkomitee, in raadgewende hoedanigheid, deur die Komitee aangestel word ten einde inligting te verstrek of in te win oor enige gespesialiseerde aangeleentheid soos uiteengesit by regulasie 7.

(2) Die in subregulasie (1) vermelde persone of subkomitee kan met toestemming van die Voorsitter 'n Komiteevergadering bywoon, maar het geen stemreg nie.

(3) Elke subkomitee bestaan uit sodanige aantal persone soos die Komitee van tyd tot tyd nodig ag, en is onderhewig aan die beheer en voorskrifte van die Komitee.

(4) Subkomiteelede beklee hulle amp tot by afhending van die werksaamhede hulle by en ingevolge subregulasie (1) opgelê of tot by vroeëre ontbinding deur die Administrateur of die Komitee.

WERKSAAMHEDE VAN KOMITEES.

7. (1) Die Komitee dien op skriftelike versoek van die Administrateur of Direkteur, na gelang, die Administrateur of Direkteur van advies oor een of meer van die volgende aangeleenthede:

- (a) Hospitaalbeplanning en hospitaaltoerusting;
- (b) beplanning en koördinerings van voorkomende en helende dienste;
- (c) navorsing betreffende hospitaalgeboue, hospitaaltoerusting, voeding, ambulansdiensstelsels, verplegingsaangeleenthede, administratiewe en koördineringsstelsels; en enigiets wat met hospitaalnavorsing verband hou;
- (d) nooddiensbeplanning;
- (e) laboratoriumdienste;
- (f) aanwending van gelde of eiendomme wat aan 'n hospitaal geskenk, bemaak of oorgedra is; of
- (g) enige aangeleentheid rakende Gesondheidsdienste wat die Administrateur of Direkteur van belang of nodig ag.

(2) Tensy uitdruklik deur die Administrateur of Direkteur versoek word geen personeelaangeleenthede deur die Komitee ondersoek of behandel nie.

(3) Die Administrateur kan by wyse van 'n skriftelike bevel aan die Voorsitter, die samestelling van 'n Komitee of subkomitee wysig of enige of alle Komiteelede of subkomiteelede se ampstermyne beëindig indien hy daarvan oortuig is dat die betrokke lede nie in belang van die Administrasie optree nie, of in gebreke bly om aan 'n opdrag, ingevolge die bepaling van hierdie regulasie uitvoering te gee.

No. 6.]

[21 January 1971. No. 6.]

[21 Januarie 1971.

REGULATIONS RELATING TO THE CLASSIFICATION OF PATIENTS AND TARIFFS OF FEES PAYABLE IN RESPECT OF TREATMENT AND/OR HOSPITAL SERVICES RECEIVED AT, IN, OR FROM STATE HOSPITALS IN TERMS OF THE STATE HOSPITALS ORDINANCE, 1966 (ORDINANCE 17 OF 1966).

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sections 28 and 39 of the State Hospitals Ordinance, 1966 (Ordinance 17 of 1966) to make the following regulations with effect from 15 February 1971.

PRELIMINARY

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates —

“dependant” means a person referred to in regulation 6 of these regulations;

“applicant” means a person who applies for services at a state hospital for the purpose of receiving treatment therein or thereat whether as an in-patient or as an out-patient;

“married” means a man and wife who are lawfully married and as such live together and whose joint income, if any, justifies a classification as contemplated in Annexure I;

“income” means income calculated in the manner set out in regulation 7 of these regulations;

“admitting officer” means a superintendent or other officer authorized to act as an admitting officer;

“ordinance” means the State Hospitals Ordinance, 1966 (Ordinance 17 of 1966) as amended;

and any other word or expression shall have the meaning assigned thereto in the ordinance;

“free patient” means a person who, because of financial circumstances, a law, or for any other reason, is entitled to receive treatment and/or essential services or conveniences at the expense of the Administration.

APPLICANT TO FURNISH INFORMATION.

2. (1) There shall be made by every applicant or on his behalf to an admitting officer, a declaration containing particulars of —

(a) the name, race, address, age, marital status and occupation of such applicant;

(b) the name and address of his employer, if any;

(c) his income, if any; and

(d) the name, address, age, marital status, occupation and income (if any) of each of his dependants and the reason for such dependence.

(2) In the event of an applicant being a minor child or wife, the person responsible in law for the maintenance or support of such child or wife, as the case may be, shall in addition and in relation to himself, make or cause to be made on his behalf to an admitting officer, a declaration of the nature contemplated in sub-regulation (1).

3. In addition to any declaration referred to in regulation 2 an applicant, and, in the circumstances con-

REGULASIES BETREFFENDE DIE INDELING VAN PASIËNTE EN TARIËWE VAN GELDE BETAALBAAR TEN OPSIGTE VAN BEHANDELING EN/OF HOSPITAALDIENSTE ONTVANG BY, IN OF VAN STAATSHOSPITALE INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP STAATSHOSPITALE 1966 (ORDONNANSIE 17 VAN 1966).

Dit behaag die Administrateur om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels 28 en 39 van die Ordonnansie op Staatshospitale 1966 (Ordonnansie 17 van 1966) hierby die volgende regulasies af te kondig met ingang van 15 Februarie 1971.

INLEIDEND

1. In hierdie regulasies, tensy dit uit die sinsverband anders blyk, beteken —

„afhanklike” ’n persoon genoem in regulasie 6 van hierdie regulasies;

„applikant” ’n persoon wat aansoek doen om dienste van ’n staatshospitaal met die doel om behandeling daarin of daarby te ontvang hetsy as binne-pasiënt of as buitepasiënt;

„getroud” ’n man en vrou wat wettig getroud is en as sodanig saamleef en wat se gesamentlike inkomste, indien enige, ’n indeling regverdig soos beoog in Bylae I;

„inkomste” inkomste bereken op die wyse in regulasie 7 van hierdie regulasies uiteengesit;

„opnemingsbeampte” ’n superintendent of ander beampte gemagtig om as ’n opnemingsbeampte op te tree;

„ordonnansie” die Ordonnansie op Staatshospitale 1966 (Ordonnansie 17 van 1966) soos gewysig;

en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis daaraan geheg by die ordonnansie;

„vry pasiënt” ’n persoon wat vanweë finansiële omstandighede, ingevolge ’n wet, of om enige ander rede, geregtig is om behandeling en/of noodsaaklike gepaardgaande dienste of geriewe op koste van die Administrasie te ontvang.

APPLIKANT MOET INLIGTING VERSTREK.

2. (1) Daar word deur elke applikant of ten behoewe van hom aan ’n opnemingsbeampte ’n verklaring gegee wat besonderhede bevat van —

(a) die naam, ras, adres, ouderdom, huwelikstaat en beroep van sodanige applikant;

(b) die naam en adres van sy werkgewer, as daar een is;

(c) sy inkomste, as daar is; en

(d) die naam, adres, ouderdom, huwelikstaat, beroep en inkomste (as daar is) van elkeen van sy afhanklikes en die rede vir sodanige afhanklikheid.

(2) Ingeval ’n applikant ’n minderjarige kind of eggenote is, gee of laat gee die persoon wettig verantwoordelik vir die onderhoud of bystand van sodanige kind of eggenote, al na die geval, daarbenewens en met betrekking tot homself, aan ’n opnemingsbeampte, ’n verklaring van die aard in subregulasie (1) beoog.

3. ’n Applikant en, in die omstandighede beoog in regulasie 2 (2) die persoon wettig verantwoordelik vir

templated in regulation 2 (2), the person responsible in law for the maintenance or support of the dependant in question, as the case may be, shall, if called upon to do so by an admitting officer furnish or cause to be furnished on his behalf, to such admitting officer, such other information and such documents as such admitting officer, may deem necessary for the purpose of the application of these regulations.

4. (1) Except in the circumstances contemplated in subregulation (2) no applicant shall be admitted into a state hospital for treatment therein or thereat unless every declaration and any other information and every document contemplated in regulations 2 and 3 shall have been made or furnished as therein provided, or unless the applicant or if he is a minor child or wife, the person responsible in law for the maintenance or support of such child or wife, has otherwise satisfied an admitting officer as to the category of patient in which such applicant falls in terms of annexure I.

(2) Where in the opinion of an admitting officer the treatment of an applicant cannot be deferred without danger or detrimental consequences such applicant may, notwithstanding the provisions of subregulation (1), be admitted to, and receive treatment at, or in a state hospital.

(3) Whenever a person has been admitted to, or receives treatment at, or in, a state hospital in the circumstances provided for in subregulation (2), any declaration, other information and document contemplated in regulations 2 and 3 shall be made or furnished to an admitting officer, on or before such date, being a date subsequent to such admission or treatment, as such admitting officer shall determine.

(4) If any declaration, other information or document is not made or furnished as contemplated in subregulation (3) the medical superintendent or other medical practitioner on the staff of the state hospital authorised by him to act on his behalf, shall discharge the patient concerned from the hospital to which he has been admitted or shall direct that his treatment thereat or therein be discontinued, as the case may be, as soon as such superintendent or other medical practitioner is satisfied that such action may be taken without danger or detrimental consequences to such patient.

5. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations contained an applicant who seeks admission to or treatment at, or in, a state hospital as a private patient, or, if such applicant is a minor child or wife, the person responsible in law for the maintenance or support of such applicant, shall not be obliged to make or furnish or to cause to be made or furnished on his behalf, any declaration, information or document other than the declaration referred to in regulation 2 (1) (a) if there has been furnished by such applicant or on his behalf, to an admitting officer, a cash deposit or valid bank or other guarantee or security approved by the medical superintendent or his assignee to an amount sufficient to cover the full fees and charges which in the opinion of such admitting officer, may become due and payable to the state hospital to which such applicant is to be admitted or whereat or wherein he is to be treated, in respect of such admission or treatment, at the highest tariffs of charges for the time being applicable in such hospital to private patients, as the case may be.

DEFINITION OF DEPENDANT.

6. (1) For the purpose of these regulations a person shall be regarded as a dependant of another person if he is wholly or partly dependent on that person for his maintenance or support by reason of consanguinity, age,

die onderhoud of bystand van die betrokke afhanklike, al na die geval, verstrek of laat verstrek namens hom, indien aangesê om dit te doen deur 'n opnemingsbeampte, benewens enige verklaring in regulasie 2 genoem, aan sodanige opnemingsbeampte sodanige ander inligting en sodanige dokumente soos sodanige opnemingsbeampte nodig ag vir die doel van die toepassing van hierdie regulasies.

4. (1) Behalwe in die omstandighede in subregulasie (2) beoog, word geen applikant in 'n staatshospitaal opgeneem vir behandeling daarin of daarby nie tensy iedere verklaring en enige ander inligting en iedere dokument in regulasies 2 en 3 beoog gegee of verstrek is soos daarin bepaal of tensy die applikant of, as hy 'n minderjarige kind of eggenote is, die persoon wettig verantwoordelik vir die onderhoud of bystand van sodanige kind of eggenote, 'n opnemingsbeampte andersins oortuig het aangaande die kategorie pasiënt waaronder sodanige applikant ingevolge bylae I ressorteer.

(2) Waar, na die mening van 'n opnemingsbeampte, die behandeling van 'n applikant nie sonder gevaar of nadelige gevolge uitgestel kan word nie, kan sodanige applikant, ondanks die bepaling van subregulasie (1), opgeneem word en behandeling in of by 'n staatshospitaal ontvang.

(3) Wanneer 'n persoon in 'n staatshospitaal opgeneem is of behandeling daarin of daarby ontvang in die omstandighede waarvoor in subregulasie (2) voorsiening gemaak is, word enige verklaring ander inligting en dokument in regulasies 2 en 3 beoog, gegee of verstrek aan 'n opnemingsbeampte, voor of op sodanige datum, wat 'n datum na sodanige opname of behandeling is, wat sodanige opnemingsbeampte bepaal.

(4) As enige verklaring, ander inligting of dokument nie gegee of verstrek word nie soos in subregulasie (3) beoog, ontslaan die mediese Superintendent of ander geneesheer in die personeel van die staatshospitaal deur hom gemagtig om namens hom op te tree, die betrokke pasiënt uit die hospitaal waarin hy opgeneem is of gelas hy dat sy behandeling daarin of daarby gestaak word, al na die geval, sodra sodanige superintendent of ander geneesheer oortuig is dat sodanige stap gedoen kan word sonder gevaar of nadelige gevolge vir sodanige pasiënt.

5. Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie regulasies vervat, is 'n applikant wat opname in of behandeling in of by 'n staatshospitaal verlang as 'n private pasiënt of as sodanige applikant 'n minderjarige kind of eggenote is, die persoon wettig verantwoordelik vir die onderhoud of bystand van sodanige applikant, nie verplig om enige verklaring inligting of dokument te gee of te verstrek of namens hom te laat gee of te laat verstrek nie, uitgesonderd die verklaring in regulasie 2 (1) (a) genoem, as daar deur of ten behoeve van sodanige applikant aan 'n opnemingsbeampte 'n kontantdeposito of geldige bank- of ander waarborg of sekuriteit, deur die mediese superintendent of sy gevolmagtigde goedgekeur, verstrek is van 'n bedrag voldoende om die volle gelde en vorderings te dek wat, na die mening van sodanige opnemingsbeampte, verskuldig en betaalbaar kan word aan die staatshospitaal waarin sodanige applikant opgeneem moet word of waarin of waarby hy behandel moet word, ten opsigte van sodanige opname of behandeling, teen die hoogste tariewe van gelde vir die oomblik op private pasiënte in sodanige hospitaal van toepassing, al na die geval.

OMSKRYWING VAN AFHANKLIKE.

6. (1) Vir die toepassing van hierdie regulasies word 'n persoon as 'n afhanklike van 'n ander persoon beskou as hy geheel en al of gedeeltelik afhanklik is van daardie persoon vir sy onderhoud of bystand van-

or bodily mental or other incapacity, or any other valid cause, but a husband or a wife is not considered as dependent on one another.

(2) Notwithstanding anything to the contrary in subregulation (1) contained, a child who is a minor shall be regarded as a dependant whether by birth or otherwise, of the parent or guardian in law responsible for his maintenance or support.

DEFINITION OF INCOME.

7. For the purpose of these regulations income means the total taxable income for the purposes of income-tax received for the immediately preceding income tax year by an unmarried person, or a married couple, where applicable.

LEVYING OF HOSPITAL FEES.

8. Subject to the provisions of sections 27 and 28 of the ordinance, fees for hospital services and/or treatment are levied according to the tariffs as set out in annexure I.

MAXIMUM FEES PAYABLE.

9. Notwithstanding anything to the contrary in any other legislation contained, a person who receives hospital services in, at or from a state hospital, must be assessed at maximum daily tariffs, as per annexure I, provided that —

- (a) such hospital services are received as a result of an accident, injury or sickness, and the cost thereof appearing to be the responsibility of the Commissioner of Worksmen's Compensation, under the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act 30 of 1941) as amended;
- (b) hospital services in terms of an act, written agreement, condition of service or contractual agreement, with or without the intercession of a third party, are wholly or partly at the expense of: A mining company, state- or semi-state department of the Republic of South Africa or any subsidised branch or administration thereof, foreign Government or employer: Provided that any remaining amount, shall not be recovered from a non-white: Provided further that in-patient treatment of whatever nature in respect of extra Territorial and Northern Bantu contract employees in the employment of *bona fide* farmers and private persons' households, be supplied free of charge.

FREE HOSPITAL SERVICES AND/OR TREATMENT IN, AT OR FROM STATE HOSPITALS.

10. Notwithstanding anything to the contrary in any other legislation contained, the following hospital services and/or treatment may be rendered completely free of charge in, at or from state hospitals to anybody requesting it or who is officially referred therefore, namely —

- (a) compulsory vaccination or immunisation as required under provisions of the International Sanitary Regulations, 1952 (Act 38 of 1952);
- (b) examinations, vaccinations, immunisations or treatment of persons who are and were in contact with a person suffering from a notifiable disease as defined in the Public Health Act, 1919 (Act 36 of 1919) and applied to the Territory of South West Africa by Public Health Proclamation, 1920 (Proclamation 36 of 1920) or who himself is suffering from such notifiable disease or such examination, vaccinations, immunisations or treatment as the Director may direct for the prevention and combating of any other dangerous non-notifiable disease.

weë bloedverwantskap, ouderdom of liggaamlike, geestelike of ander ongesteldheid, of enige ander geldige rede, maar word 'n eggenoot of 'n eggenote nie as 'n afhanklike van een of die ander beskou nie.

(2) Ondanks andersluidende bepalings in subregulasie (1) vervat, word 'n kind hetsy by geboorte of andersins, wat minderjarig is, beskou as 'n afhanklike van die ouer of voog wettig verantwoordelik vir sy onderhoud of bystand.

OMSKRYWING VAN INKOMSTE.

7. Inkomste beteken by die toepassing van hierdie regulasies die belasbare inkomste vir die doeleindes van inkomstebelasting ontvang deur 'n ongetroude persoon, of 'n getroude paar, indien van toepassing, vir die onmiddellike voorafgaande inkomstebelastingjaar.

HEFFING VAN HOSPITAALGELDE.

8. Behoudens die bepalings van artikels 27 en 28 van die ordonnansie word gelde vir hospitaaldienste en/of behandeling gehef ooreenkomstig die tariewe uiteengesit in bylae I.

MAKSIMUM GELDE BETAALBAAR.

9. Nieteenstaande andersluidende bepalings in enige ander wetgewing, moet 'n persoon wat hospitaaldienste in, by of vanuit 'n staatshospitaal ontvang teen maksimum daaglikse tariewe, soos by bylae I, aangeslaan word mits —

- (a) sodanige hospitaaldienste ontvang word as gevolg van 'n ongeluk, besering of siekte, en die koste daaraan verbonde die aanspreeklikheid blyk te wees van die Ongevallekommissaris ingevolge die bepalings van die Ongevallewet 1941 (Wet 30 van 1941) soos gewysig;
- (b) hospitaaldienste, ingevolge 'n wet, skriftelike ooreenkoms, diensvoorwaarde of kontrakoooreenkoms, met of sonder tussenkoms van 'n derde party, geheel of gedeeltelik op koste is van: 'n Mynmaatskappy, staats- of semi-staatsdepartement van die Republiek van Suid-Afrika of enige gesubsidiëerde vertakking of administrasie daarvan, vreemde regering of werkgewer: Met dien verstande dat enige restante bedrag, nie van 'n nie-blanke gevorder mag word nie: Met dien verstande voorts dat binnepasiëntebehandeling van watter aard ook al, ten opsigte van Ekstraterritoriale en Noordelike Inboorling kontrakwerknemers in diens van *bona fide* boere en privaat persone se huishoudings, gratis geskied.

GRATIS HOSPITAALDIENSTE EN/OF BEHANDELING IN, BY OF VANUIT STAATSHOSPITALE.

10. Nieteenstaande andersluidende bepalings in enige ander wetgewing kan die volgende hospitaaldienste en/of behandeling algeheel gratis in, by of vanuit staatshospitale verskaf word aan enigiemand wat daarom vra of amptelik daarvoor verwys is, naamlik —

- (a) verpligte inenting of immunisering soos vereis ingevolge die bepalings van die Internasionale Sanitêre Regulasies 1952 (Wet 38 van 1952);
- (b) ondersoeke, inentings, immuniserings of behandeling van persone wat in aanraking is of was met iemand wat aan enige aanmeldbare siekte ly, soos vermeld by die Volksgezondheidswet 1919 (Wet 36 van 1919) en toegepas op die Gebied van Suidwes-Afrika by Publieke Gesondheidsproklamatie 1920 (Proklamasie 26 van 1920) of self aan sodanige aanmeldbare siekte ly; of sodanige ondersoeke, inentings, immuniserings of behandeling as wat die Direkteur gelas ter voorkoming en bestryding van enige ander gevaarlike nie-aanmeldbare siekte.

ADMINISTRATOR MAY ENTER INTO CONTRACTS.

11. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations contained, the Administrator may enter into contracts with any government, company, society, fund or community for payment at special rates or by way of a lump sum for any hospital services and/or treatment rendered in any state hospital to any person in respect of whose hospital services and/or treatment such government, company, society, fund or community is liable or is prepared to accept liability.

TREATMENT OF PATIENT IN STATE HOSPITAL BY MEDICAL PRACTITIONER.

12. (1) Save the provisions of section 28 (5) of the ordinance, any person classified as a free patient shall not be treated in a state hospital by a medical practitioner who is not in the service of such hospital and any person classified as a private patient shall not be treated in a state hospital by a medical practitioner who is in the service of such hospital unless, in the opinion of the medical superintendent or such other officer as he may authorize to act on his behalf, treatment cannot be deferred without danger or detrimental consequences to the person concerned.

(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1) an applicant, or in the event of an applicant being a minor child or wife, the parent or guardian or husband of such child or wife, as the case may be, may elect that such applicant shall be classified in the category of private patient notwithstanding the fact that such applicant would otherwise be entitled to classification in the category of free patient, and if an admitting officer is satisfied that such applicant or the parent or husband of such applicant, as the case may be, will be able to pay the cost of treatment in a state hospital of such applicant as a private patient, such applicant shall be classified in the category of private patient: Provided that the minimum daily tariff of fees which is applicable to general wards shall be paid by the person responsible for such fees.

TREATMENT OF PRIVATE PATIENT AS OUT-PATIENT.

13. A person classified as a private patient shall not be treated as an out-patient at a state hospital unless, in the opinion of the medical superintendent or such other officer as he may authorize to act on his behalf —

- (a) treatment cannot be deferred without danger or detrimental consequences to such person; or
- (b) the treatment required to be administered to such person cannot ordinarily and conveniently be provided outside such hospital.

REVISION OF A CLASSIFICATION.

14. When an admitting officer is convinced that a person has been erroneously classified, or if the classification or reclassification is likely to result in undue financial hardship for the liable person as a result of any false, incorrect or misleading declaration, other information or document having been made or furnished or as a result of any error, cause, or any incorrect application or interpretation of these regulations or for any other reason whatsoever, such admitting officer shall reclassify such person in a higher or lower category with effect from the date of such original classification or reclassification.

APPEAL AGAINST CLASSIFICATION.

15. Any person who is aggrieved by an assessment or reassessment may appeal to the medical superintendent

ADMINISTRATEUR KAN OOREENKOMSTE AANGAAN.

11. Ongeag enige strydige bepaling in hierdie regulasies kan die Administrateur met enige regering, maatskappy, vereniging, fonds of gemeenskap ooreenkomste aangaan waarkragtens teen spesiale tariewe of by wyse van globale bedrae betaal word vir enige hospitaaldienste en/of behandeling wat in 'n staatshospitaal verskaf word aan iemand ten opsigte van wie se hospitaaldienste en/of behandeling sodanige regering, maatskappy, vereniging, fonds of gemeenskap aanspreeklik is of bereid is om aanspreeklikheid te aanvaar.

BEHANDELING VAN PASIËNT IN STAATSHOSPITAAL DEUR GENEESHEER.

12. (1) Enigiemand wat as 'n vry pasiënt ingedeel is, mag nie, uitgesonderd die bepalings van artikel 28 (5) van die ordonnansie, in 'n staatshospitaal behandel word deur 'n geneesheer wat nie in diens van sodanige hospitaal is nie en enigiemand wat as 'n private pasiënt ingedeel is, mag nie in 'n staatshospitaal behandel word deur 'n geneesheer wat in diens van sodanige hospitaal is tensy behandeling na die mening van die mediese superintendent of sodanige ander beamppte as wat hy magtig om namens hom op te tree nie uitgestel kan word nie sonder gevaar of nadelige gevolge vir die betrokke persoon.

(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) kan 'n applikant of, ingeval 'n applikant 'n minderjarige kind of eggenote is, kan die ouer, voog of eggenoot van sodanige kind of eggenote, al na die geval, verkies dat sodanige applikant in die kategorie private pasiënt ingedeel moet word ondanks die feit dat sodanige applikant andersins geregtig sou wees op indeling in die kategorie vry pasiënt en, as 'n opnemingsbeamppte oortuig is dat sodanige applikant of ouer voog of eggenoot van sodanige applikant, al na die geval, in staat sal wees om die koste van behandeling van sodanige pasiënt as 'n private pasiënt in 'n staatshospitaal te betaal, word sodanige applikant in die kategorie private pasiënt ingedeel: Met dien verstande dat die minimum daaglikse gelde wat ten opsigte van algemene siekesale van toepassing is deur die persoon aanspreeklik vir sodanige gelde, betaal word.

BEHANDELING VAN PRIVATE PASIËNT AS BUITEPASIËNT.

13. Iemand wat as 'n private pasiënt ingedeel is, mag nie as 'n buitepasiënt by 'n staatshospitaal behandel word nie, tensy die mening van die mediese superintendent of sodanige ander beamppte soos hy magtig om namens hom op te tree —

- (a) behandeling nie sonder gevaar of nadelige gevolge vir sodanige persoon uitgestel kan word nie; of
- (b) die behandeling wat aan sodanige persoon toegedien moet word nie normaalweg en op gerieflike wyse buite sodanige hospitaal verskaf kan word nie.

HERSIENING VAN 'N INDELING.

14. Wanneer 'n opnemingsbeamppte oortuig is dat 'n persoon foutief ingedeel is, of die indeling of herindelings waarskynlik buitensporige finansiële ontbering vir die aanspreeklike kan meebring ten gevolge van enige valse, onjuiste of misleidende verklaring, ander inligting of dokument wat gedoen of verstrekk is, of ten gevolge van enige fout, oorsaak, of enige verkeerde toepassing of vertolking van hierdie regulasies of om enige ander rede hoegenaamd, deel sodanige opnemingsbeamppte sodanige persoon opnuut in, in 'n hoër of laer indeling met ingang van die datum van sodanige oorspronklike indeling of herindelings.

APPEL TEEN INDELING.

15. Iemand wat deur 'n aanslag of heraanslag veronreg voel, kan na die mediese superintendent appelleer

dent and, if the medical superintendent dismisses the appeal, such person may appeal to the Director and the decision of the Director shall be final.

FREE HOSPITAL TREATMENT OF CERTAIN PERSONS.

16. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations contained, any white officer or employee of the Administration, appointed in terms of the Administration Employees Ordinance, 1957 (Ordinance 17 of 1957) as amended who is exclusively in the employment of a state hospital as well as all non-white employees in the employment of the Administration, shall be entitled to receive free of charge in or at any state hospital, such treatment as may be required for themselves: Provided that when the Civil Service Medical Benefit Association or any other authority, other than the Administration, is liable to such officer, or employee for the whole or part of the costs incurred in the treatment of such officer or employee, the Administration shall be entitled to recover the full costs from such officer or employee.

PRIVATE MEDICAL AND HOSPITAL CHARGES.

17. (1) The Administration shall not be liable for any fees or charges due by any patient or liable person to any private medical practitioner, hospital or institution: Provided that when a state- or state subsidised hospital in a certain area cannot admit or treat a person owing to lack of accommodation or other facilities or because of any other just reason, and if such a person is normally entitled to free treatment, in, at or from a state or state subsidised hospital in terms of the applicable tariffs of fees of such hospitals, the Director may, after consideration of the relevant circumstances, approve that such person be admitted to a private hospital and treated in such hospital by a district surgeon, or state medical officer, when possible.

(2) Any private account which arises from action under subregulation (1) is payable by the Administration.

TRANSFER OF FREE PATIENTS.

18. (1) The medical superintendent may transfer any patient, classified in the category of free patient, from any state hospital under his control to and from any other hospital.

(2) Any hospital account or any other necessary attendant expenditure arising or which may arise from action taken in terms of subregulation (1), is payable by the Administration.

CONSENT TO OPERATIONS.

19. (1) Subject to the provisions of the Children's Ordinance, 1961 (Ordinance 31 of 1961) a medical practitioner who performs an operation or who administers an anaesthetic shall ensure that the prior consent has been obtained for the performance of such operation or the administration of such anaesthetic. Where such consent cannot be obtained owing to the physical or mental condition of the patient concerned, the consent of the medical superintendent shall be procured.

(2) The operation and anaesthetic records shall be properly completed by the responsible medical practitioner before the patient operated upon is removed from the operating theatre. The particulars in the operating theatre register shall thereafter be completed by the responsible nurse.

REGULATIONS REPEALED.

20. The regulations promulgated by Government Notice 98 of 2 May 1960 are hereby repealed.

en, indien die mediese superintendent die appél van die hand wys, kan sodanige persoon appéleer na die Direkteur, en die beslissing van die Direkteur is afdoende.

GRATIS HOSPITAALBEHANDELING VAN SEKERE PERSONE.

16. Ongeag enige strydige bepaling van hierdie regulasies is 'n blanke beampte of werknemer van die Administrasie, aangestel kragten; die Administrasiewerknemersordonnansie 1957 (Ordonnansie 17 van 1957) soos gewysig wat uitsluitlik in die diens van 'n staatshospitaal is, asook alle nie-blanke werknemers in diens van die Administrasie, geregtig om sodanige behandeling as wat nodig is vir hulself, gratis te ontvang in of by enige staatshospitaal: Met dien verstande dat wanneer die Mediese Hulpvereniging van Staatsamptenare, of enige ander instansie as die Administrasie aanspreeklik is teenoor sodanige beampte of werknemer vir al of 'n deel van die koste wat in verband met die behandeling van sodanige beampte of werknemer aangegaan is, die Administrasie geregtig is om die volle koste van sodanige beampte of werknemer te verhaal.

PRIVATE MEDIESE- EN HOSPITAALKOSTES.

17. (1) Die Administrasie is nie aanspreeklik vir enige gelde of koste wat deur enige pasiënt of aanspreeklike aan enige private geneesheer, hospitaal of inrigting verskuldig is nie: Met dien verstande dat waar 'n staatshospitaal of 'n staatsgesubsidiëerde hospitaal in 'n betrokke gebied weens onvoldoende akkommodasie of ander geriewe of om enige ander redelike oorsaak nie 'n persoon kan opneem of kan behandel nie, en indien sodanige persoon normalerwys geregtig is op gratis behandeling, in, by of vanuit 'n staatshospitaal of staatsgesubsidiëerde hospitaal ingevolge die toepaslike skale van tariewe van sodanige hospitale, 'n wet, of om enige ander rede, kan die Direkteur, na oorweging van die betrokke omstandighede goedkeur dat sodanige persoon in 'n private hospitaal opgeneem en in sodanige hospitaal, indien moontlik, deur 'n distriksgeneesheer of staatsmediese beampte behandel word.

(2) Enige private rekening wat ingevolge die handeling by subregulasie (1) voortspruit, is betaalbaar deur die Administrasie.

OROPLASING VAN VRY PASIËNTE.

18. (1) Die mediese superintendent kan enige pasiënt, ingedeel in die kategorie van vry pasiënt, vanaf enige staatshospitaal onder sy beheer na en van enige ander hospitaal oorplaas.

(2) Enige hospitaalrekening of enige ander noodsaaklike gepaardgaande uitgawe wat ingevolge die handeling by subregulasie (1) ontstaan, is deur die Administrasie betaalbaar.

TOESTEMMING TOT OPERASIES.

19. (1) Behoudens die bepalings van die Kinderordonnansie 1961 (Ordonnansie 31 van 1961) moet 'n mediese praktisyn wat 'n operasie doen of 'n narkose toedien, sorg dat voorafgaande toestemming vir die doen van sodanige operasie of die toediening van sodanige narkose verkry is. Waar sodanige toestemming weens die liggaamlike of geestelike toestand van die betrokke pasiënt nie verkry kan word nie, moet die toestemming van die mediese superintendent verkry word.

(2) Die operasie- en narkoserekords moet deur die verantwoordelike mediese praktisyn behoorlik voltooi word voordat die geopereerde pasiënt uit die operasie-saal verwyder word. Die besonderhede in die operasie-saalregister moet daarna deur die verantwoordelike verpleegster ingevul word.

REGULASIES HERROEP.

20. Die regulasies afgekondig by Goewermentskenisgewing 98 van 2 Mei 1960 word hierby herroep.

ANNEXURE I.

TARIFFS OF FEES FOR SERVICES RENDERED AND SUPPLIES PROVIDED AT, IN OR FROM STATE HOSPITALS IN RESPECT OF ALL CATEGORIES OF PATIENTS. (WHITES AND NON-WHITES)

WHITES:-

1. IN-PATIENTS

(i) <i>General Wards.</i>	Primary fees:	R3
	Maximum daily fee (all inclusive)	R5

(a)	(b)	(c)	(d)
Marital status of liable person.	Taxable income (Regulation 7)	Patient-classification.	Fees payable.
	R. c.		
Unmarried (No dependants)	0 — 1499.99	Free	Only primary fees.
	1500 — and over	Private	Primary fees plus R1 per day per R500 or completed multiple thereof of income under column (b) for the day of admission, thereafter the daily fee only.
Married or Unmarried + 1 dependant	0 — 1799.99	Free	Only primary fees.
	1800 — and over	Private	Primary fees plus R1 per day per R600 or completed multiple thereof of income under column (b) for the day of admission, thereafter the daily fee only.
Married + 1 depen- dant or Unmarried + 2 depen- dants	0 — 2099.99	Free	Only primary fees.
	2100 — and over	Private	Primary fees plus R1 per day per R700 or completed multiple thereof of income under column (b) for the day of admission thereafter the daily fee only.
Married + 2 depen- dants or Unmarried + 3 depen- dants	0 — 2399.99	Free	Only primary fees.
	2400 — and over	Private	Primary fees plus R1 per day per R800 or completed multiple thereof of income under column (b) for the day of admission, thereafter the daily fee only.
Married + 3 depen- dants or Unmarried + 4 depen- dants	0 — 2699.99	Free	Only primary fees.
	2700 — and over	Private	Primary fees plus R1 per day per R900 or completed multiple thereof of income under column (b) for the day of admission, thereafter the daily fee only.
Married + 4 depen- dants or Unmarried + 5 depen- dants	0 — 2999.99	Free	Only primary fees.
	3000 — and over	Private	Primary fees plus R1 per day per R1 000 or completed multiple thereof of income under column (b) for the day of admission, thereafter the daily fee only.
Married + 5 depen- dants and more or Unmarried + 6 depen- dants and more	0 — 3599.99	Free	Only primary fees.
	3600 — and over	Private	Primary fees plus R1 per day per R1 200 or completed multiple thereof of income under column (b) for the day of admission, thereafter the daily fee only.

(ii) *Semi-private Wards* (by own request). Primary fees plus R6 daily (all inclusive).

(iii) *Private Wards* (by own request). Primary fees plus R7 daily (all inclusive).

NOTA BENE: A. As long as a mother is accommodated as a maternity patient in wards (i), (ii) or (iii) above, no fees whatsoever are to be raised against her new-born baby or babies.

B. The day of admission and the day of discharge count as one day for the purpose of the calculation of hospital fees.

C. Unless otherwise indicated, "primary fees" means a nominal amount that is payable to a hospital by all category in-patients when admitted to such a hospital in respect of the day of admission.

2. *OUT-PATIENTS: FACILITIES, SERVICES AND SUPPLIES.*

<i>Taxable income (regulation 7)</i>	<i>Fees per first attendance.</i>	<i>Fees per consecutive visits for treatment.</i>
R 0 — 599.99	R 0.50	R 0.10
R 600 — 1499.99	R 1.00	R 0.20
Private patients (regulation 13)	R 2.50	Follow-up visits for treatment not permissible.

3. *LONGTERM IN-PATIENTS:*

Rebate on hospital accounts can be granted on the following basis to longterm patients accommodated in general and semi-private wards: Provided that cases, under regulation 9, are excluded from this concession:

<i>Continuous length of stay.</i>	<i>Percentage rebate.</i>
Period over 30 days	20%
Period over 60 days	40%
Period over 90 days	60%
Period over 120 days	80%
Period over 150 days	90%
Period over 180 days	100%

4. *MEMBERS OF MEDICAL-AID SOCIETIES OR SICK FUNDS:*

Save the provisions of subregulation 10 but subject to the provisions of subregulation 9(b) all members of medical-aid societies or sick funds are classified in the category of private patient irrespective of the taxable income of such members.

NOTA BENE: Unless otherwise indicated "all-inclusive", if available, means the providing of one or more of the following: Hospital accommodation, food, nursing, theatre facilities, physiotherapy services, X-rays, material, medicine according to the hospitals codelist and any other facilities or services that can normally be provided by a hospital concerned. Any extraordinary medicine, ambulance service, service, facility or treatment, if necessary and available, may be provided to private patients against recovery of actual cost thereof plus a 10% levy, where applicable, or at tariffs which may be determined by the Administrator from time to time.

5. *NON-WHITES.*

The following registration fees are to be levied against non-whites:

In-patients:	50c (nominal)
Out-patients:	10c (nominal)

(Maximum tariffs, as set out under items 1 and 2 of this annexure, are applicable in respect of non-white cases falling under regulation 9.)

BYLAE I.

GELDETARIEF VIR DIENSTE GELEWER EN VOORRADE BY, IN, OF VANUIT STAATSHOSPITALE VER-SKAF TEN OPSIGTE VAN ALLE KATEGORIEË PASIËNTE. (BLANKES EN NIE-BLANKES)

BLANKES:

1. BINNEPASIËNTE:

Primêre gelde: R3

(i) *Algemene siekesale.*

Maksimum daaglikse gelde (allesinsluitend) . . . R5

(a)	(b)	(c)	(d)
Maritale status van aanspreeklike	Belasbare inkomste (Regulasie 7)	Pasiënte-indeling	Gelde betaalbaar
	R. c.		
Ongetroud (Geen afhanklikes)	0 — 1499.99	Vry	Slegs primêre gelde.
	1500 — en meer	Privaat	Primêre gelde plus R1 per dag per R500 of voltooië veelvoud daarvan van inkomste onder kolom (b) ten opsigte van opnemingsdag daarna slegs daaglikse gelde.
Getroud of Ongetroud + 1 afhanklike	0 — 1799.99	Vry	Slegs primêre gelde.
	1800 — en meer	Privaat	Primêre gelde plus R1 per dag per R600 of voltooië veelvoud daarvan van inkomste onder kolom (b) t. o. v. opnemingsdag, daarna slegs daaglikse gelde.
Getroud + 1 afhanklike of Ongetroud + 2 afhanklikes	0 — 2099.99	Vry	Slegs primêre gelde.
	2100 — en meer	Privaat	Primêre gelde plus R1 per dag per R700 of voltooië veelvoud daarvan van inkomste onder kolom (b) t. o. v. opnemingsdag, daarna slegs daaglikse gelde.
Getroud + 2 afhanklikes of Ongetroud + 3 afhanklikes	0 — 2399.99	Vry	Slegs primêre gelde.
	2400 — en meer	Privaat	Primêre gelde plus R1 per dag per R800 of voltooië veelvoud daarvan van inkomste onder kolom (b) t. o. v. opnemingsdag, daarna slegs daaglikse gelde.
Getroud + 3 afhanklikes of Ongetroud + 4 afhanklikes	0 — 2699.99	Vry	Slegs primêre gelde.
	2700 — en meer	Privaat	Primêre gelde plus R1 per dag per R900 of voltooië veelvoud daarvan van inkomste onder kolom (b) t. o. v. opnemingsdag, daarna slegs daaglikse gelde.
Getroud + 4 afhanklikes of Ongetroud + 5 afhanklikes	0 — 2999.99	Vry	Slegs primêre gelde.
	3000 — en meer	Privaat	Primêre gelde plus R1 per dag per R1 000 of voltooië veelvoud daarvan van inkomste onder kolom (b) t. o. v. opnemingsdag, daarna slegs daaglikse gelde.
Getroud + 5 afhanklikes en meer of Ongetroud + 6 afhanklikes en meer	0 — 3599.99	Vry	Slegs primêre gelde.
	3600 — en meer	Privaat	Primêre gelde plus R1 per dag per R1 200 of voltooië veelvoud daarvan van inkomste onder kolom (b) t. o. v. opnemingsdag, daarna slegs daaglikse gelde.

(ii) *Half-private siekesale* (op eie versoek). Primêre gelde plus daaglik R6 (allesinsluitend).(iii) *Private siekesale* (op eie versoek). Primêre gelde plus daaglik R7 (allesinsluitend).

LET WEL: A. Solank 'n moeder as 'n kraampasiënt in sale (i), (ii) en (iii) hierbo gehuisves is, word geen gelde hoegenaamd teen haar pasgebore baba(s) gehef nie.

B. Die opnemings- en onslagdag tel as een dag vir die berekening van hospitaalgelde.

C. Tensy anders vermeld, beteken „primêre gelde” 'n eenmalige bedrag wat deur alle kategorieë binne-pasiënte by toelating tot 'n hospitaal, ten opsigte van die opnemingsdag, aan sodanige hospitaal betaalbaar is.

2. **BUIEPASIEËNTE: FASILITEITE, DIENSTE EN VOORRADE.** (Allesinsluitend.)

<i>Belasbare inkomste.</i> (regulasie 7)	<i>Gelde per eerste besoek.</i>	<i>Gelde per opvolgbehandelingsbesoek.</i>
R 0 — 599.99	R 0.50	R 0.10
R 600 — 1499.99	R 1.00	R 0.20
Privaatgevalle (regulasie 13).	R 2.50	Opvolgbehandelingsbesoeke nie toelaatbaar nie.

3. **LANGTERMYN-BINNEPASIËNTE:**

Korting kan op die volgende basis toegestaan word op hospitaalkostes van langtermynpasiënte wat in algemene en half-private siekesale gehuisves is: Met dien verstande dat gevalle ingevolge regulasie 9 van dié vergunning uitgesluit is:

<i>Ononderbroke verblyf.</i>	<i>Persentasiekorting.</i>
Tydperk oór 30 dae	20%
Tydperk oór 60 dae	40%
Tydperk oór 90 dae	60%
Tydperk oór 120 dae	80%
Tydperk oór 150 dae	90%
Tydperk oór 180 dae	100%

4. **LEDE VAN MEDIËSE HULPVERENIGINGS OF SIEKEFONDSE:**

Uitgesonderd die bepalings van subregulasie 10 maar behoudens die bepalings van subregulasie 9(b) word alle lede van mediese hulpverenigings of siekefondse, ongeag sodanige lede se belasbare inkomste, in die kategorie van private pasiënte ingedeel.

LET WEL: Tensy anders vermeld beteken "allesinsluitend," indien beskikbaar die verskaffing van een of meer van die volgende: Hospitaalhuisvesting, voedsel, verpleging, teatergeriewe, fisioterapeutiese dienste, X-strale, materiaal, medisyne volgens die betrokke hospitaalkodelys en enige ander geriewe of diens wat normaalweg in, by of vanuit die betrokke hospitaal voorsien kan word. Enige buitengewone medikament, ambulansdiens, diens, gerief of behandeling kan, indien noodsaaklik en beskikbaar, teen verhoging van die werklike koste daarvan plus 'n 10% heffing, waar toepaslik, beskikbaar gestel word aan private pasiënte of teen tariewe soos deur die Administrateur van tyd tot tyd by besluit bepaal.

5. **NIE-BLANKES.**

Die volgende registrasiegelde word ten opsigte van nie-blankes gehef:

Binnepasiënte:	50c (nominaal)
Buitepasiënte:	10c (nominaal)

(Maksimum tariewe, soos uiteengesit by items 1 en 2 van hierdie bylae, is egter van toepassing ten opsigte van nie-blanke gevalle wat onder regulasie 9 ressorteer.)